

СЫННИ ГОЛОС

Ур.-Кавк. Канинуса

ціона містичної думки

Рахунки платні й позивні в Перемишлі, а замовляючий анонс вже тимсамим без застережень годиться на це.

ТАРИФА ОГолоШЕННЯ: За текстом за 1 вірш, міліметровий одношпальтовий (сторона має п'ять шпальт анонсових) 0'30 зол., для дрібних промисловців укр. інстит. 0'20 зол. Дрібні оголош. по 0'15 зол. за слово, найменше дрібне оголош. 1 зол., для шукаючих праці подані безпосередньо до Адмінстр. по 0'15 зол. Оголошення в тексті 150% дорожчі, на першій стороні 300% дорожчі.

Редактор приймає щодня від год. 11—1.

лові.

на отрую, яка грезить цілому організмові затроєнням. Так цілий лівий табір московських прихвостнів від 13 літ горлає з піною на вустах про «гнилу» Європу і розпинається в п'яному шалі за блага «нового» життя, що взяло свій початок із червоного Кремлю. На протилежному кінці намагається перекичати його недоковрива унерівнина гробовим голосом, що спасіння України прийде з Варшави. Оба табори пра-

цюють на лінії історичного прокляття України, по середині якої стоїть Андрусів. Всі інші українські політичні групи чи партії своїми „орієнтаціями“ так або інакше, одні прямо, а другі посередньо, готують для справи українського національно-державного визволення крутішляхи політичних маневрів, на яких мусить скарловатіти велика ідея та

ються на лінії історичного прокляття України, по середині якої стоїть Андрусів. Всі інші українські політичні групи чи партії своїми „орієнтаціями“ так або інакше, одні прямо, а другі посередньо, готують для справи українського національно-державного визволення круті шляхи політичних маневрів, на яких мусить скарловатіти велика ідея та вияловіти всякий порив боротьби. Бо чи це буде віра в перемогу капіталістичної чи соціалістичної Європи, засади демократії чи диктатури, католицизму чи вільномовства, — все це друго — і третьорядні речі, які засадничої справи не змінюють. Та цей підпорядковують національну справу засадам, тоді як нація мусить стояти понад всякими засадами і підпорядкувати собі все те, що є потрібне для її державного життя. Але суцільність національної волі до державного визволення роз-

биває не так те, що дані групи чи партії хочуть бачити в українській державності здійснення своєї суспільної ідеї, як радше їх нічим не виправдана віра в самобутнє значіння тих ідей чи засад, від яких вони вичікують розвязки справи. Тут є той ґрунт для безприкладного дискусійного хаосу, боротьби „теорій“ і „теоретиків“ та манії пусто-мелства, що заливає постійно царину політичного життя. І знову тут механічно рішає про все відірваний мозок, невичерпаний своїми „хитро-щами“, незобовязаний і необов'язу-ючий, невідповідальний, аморальний. Справу життя він розв'язує фор-мальною думкою, яку ставить там, де треба жертвенного зусилля та творчого подвигу.

Найгіршим союзником для політично поневоленого є його думка чи засада, в якій він вже почувується визволенням, бо це дає йому віру в самобутнє її значіння і таким чином нищить в ньому активізм волі.

Бо якжеж зрозуміти навал орієнтацій, цю попросту божевільну метушню ідеологій, програм, планів, тактик, коли не усвідомити собі, що в основі цієї розірваності лежить абсолютний параліз політичної волі. Уся яскрава театральщина є вітяною заявою, пустим звуком, за яким криється розлад, безсилля й безпорадність політичного мозку, що товчється серед протиріч і скрайностей. Нема ніякого рішення, бо нема волі, але зате є думки, міркування та істерія нікчемного честолюбства, яке хоче і слави і грошей

Хто супроти цього образу нашої партійно-політичної дійсності здається, що українська справа — це вавилонська вежа, будувала без плану, стилю і мети. Тут повний заколот крикливий гамір, безліч суперечливих наказів, словом, великий базар на якому все перемішане, бо немає дбайливого господаря-власника. Але помилявся той, хто думавби, що ідея цієї монструальної будівлі зродилася самочинно в українській ро-

Скільки то, наприклад, енергії витратив і витрачає український мозок на те, щоб паралізувати більшовицьку загіть з розв'язкою національного питання з погляду класової ідеології. Ціла ця „теорія“ є всюди іноді недотепним блахманом, але серед нас вона зросла в реальну силу, що робить переворот навіть в „буржуазних“ головах учених — істориків чи літературознавців. І всі зусилля цього мозку є безпомічні, якщо його не виручує простий безпосередній факт національної волі, але наглядний вияв „сусідської“ нахабности за смачним українським овочем. Так, але українська „реальна“ політика не існує на те, щоб відкинути голланну руку, але навпаки, щоб допомогти їй той овоч зірвати.

І от протягом 12-ти років твердого досвіду життя в межах Польщі значно скріпилася в народніх низах ідея української державности. прокинулася їх творча енергія, пішла напружена організаційна праця, — одним словом, нарід піврасало до самооборони та створив собі цілий ряд потрібних форм національного життя. Все, що маємо — збудували ми на руїнах передвоєнних досягнень власними крівами зусиллями й жертвами. Нам кидали цілий час під ноги колоди, нові наші досягнення нищили, однак ми — витримали. Проти нас придумували й вживали різної зброї включно з відомою пацифікацією. І з того перехресного вогню ми вийшли зі скріпленим моральним настроєм, з пробудженням національним інстинктом та з непохитною волею продовжувати діло національного будівництва згідно з нашою великою державною ідеєю.

Не новина більшовицькій Москві гостити в своїх мурах вождів того самого всесвітнього капіталу, якого повалення вона вважає головною метою більшовизму. Недавно побували там уже делегації англійських й американських промисловців. Тепер прийшла черга на німецьких. На запрошення „Найвищої Господарської Ради“ в Москві, тож „Ради“, що на кошті виголоджування власного населення з таким шпінним темпом „Індустріялізує“ СССР „пятіліткою“, вирушив на дніа до Москви не буюдхто, а найвищі вожди мало що не цілого важкого й електричного промислу Німеччини. В тих сімнацяти найбільших німецьких промисловцях і генеральних директорах, що оце подалися в саму пащу більшовицького льва, уособлюється капітал якогось десятка мільярдів нім. марок. Колиб від життя чи смерти цих сімнацяти людей залежало існування чи неіснування їхніх індустрій, а вони в Москві пропали, — то Німеччина узялбася собою руїну. Боц є власне „верхівка сконцентрованого капіталу“.

Але зі зростом наших сил більшає довкола нас і небезпека. Архітекти вавилонської вежі спостережливі й чуйні. Дотепер їм вдалося запрягти до чорної роботи біля неї малу горстку рабів-яничарів і це вавилонську вежу буде український нарід. Прийшла скрута, пішла по світу голосні розмови, напади й погрози — і архітекти заметушилися.

Божевілья, глупота, цинізм?... Але ми знаємо: батьківщиною УНДО-ня є Львів, Ринок ч. 10 — моральний і матеріальний символ нужди, крутіства й рабства. Від тижня розписується польська преса про „розмови“... та навіть обіди, на яких бебісти гостять „стовпів“ укр. „реальної“ політики, але „Діло“.. таємно мовчить. Розуміємо, положення дуже складне й невручне. Заходить потреба дати авторові „нових речей“ сатисфакцію, отже тим разом відкласти відому заяву нач. редактора. Зрештою, як це не тяжко, прийдеться установити якийсь „modus vivendi“ з „Українською Нивою“ та її редактором, П. Певним. Поділ роль, сфера впливів, тещо!

Нема сумніву: „провід“ УНДО ня враз із своєю парламентарною презентацією остаточного „відважився“ виплисти на „широкі“ води. Але він забув, що стерно його човна в руках більш досвідчених „сусідів“.

Невчасні ундівські „аргонавти“, що в негоду вибрились за „золотим“ руном, нехай тямлять: **провід української нації лежить нині вже в її крові, що вдяряє правильним ритмом життя. Вавилонська вежа** є для неї тільки гордіським вузлом, на який вона знайде просту розв'язку. Ще з дитинства вона пам'ятає пригоду Олександра Великого.

принаймні для машинобудівельної й вироблюючої промисловості; а в таких важких часах, як наші, навіть і такий лишок, що його всилі купити СССР, варта того, щоб за ним гнатися. — Одначе ось у чому біда: чи помагати отим германським більшовикам будувати їх промислову доставку машин? Бо ануж більшовики на тих самих машинах вироблювати будуть собі оті „dumping“—ові товари, і тоді треба буде спокутувати нинішній скупий зиск завтрішніми товстими втратами? Виходилоб з того, що не треба сьогодні нічого більшовикам продавати, і надії набуваючи користі з отакої сьогоднішньої повдержживости — це одна в'язанка сіна Буриданового осла. А тепер друга: більшовики на всі лади переконають світовий капітал, (щоб наочно показати свої аргументи, запрошують власне капіталістичні делегації до себе в гостину) що, якщо до СССР „індустріялізується“, то як у кожній „поступовій“ країні збільшаться від того серед населення життєві потреби і тоді той капітал зможе вивозити до СССР більше, ніж він взагалі мігби збути сьогодні, при відсталості тамошнього життя, та навіть тоді, колиб СССР не „індустріялізувалася“, але залишилася й надалі аграрною країною. Ну й тут заковика: бо ануж більшовики хоч чим разом не брешуть? Ануж, постачаючи сьогодні машини для СССР, зробили не тільки скупенкий сьогоднішній інтерес, а ще й підготували ґрунт для завтрішнього товстенського? І ось ті надії на цей товстенський завтрішній інтерес у заплуту за нинішню підтримку „індустріялізації“ СССР і є — другою в'язанкою Буриданового віслюка; — тепер він ані руш не може рішитися, що власиво робити.

Ідуть отже генерали німецького капіталу в Москву, щоб, на власні очі більшовицького чорта побачившись, вкінці сая або так такі рішиться. Бо, якщо вони прийдуть до переконання, що більшовики не брешуть, то треба буде чим швидше забезпечити такі замовлення за собою, щоб не перебігли дороги англійці чи американці. А якщо рішати, що з Більшовії почнеться завтра загальний „dumping“ на світовому ринку, то треба буде як мога швидше злучитися для відборони з індустріями всіх інших капіталістичних країн, щоб одним фронтом відмовитися від нинішніх скупих більшовицьких замовлень та одноставним бойкотом сьогоднішніх „ге-шефтів“ з СССР привнекти його до того, щоб він свою „індустріялізацію“ припинив і своїх мрій розбити капіталістичний світ завтрішнім „dumping“-ом позбувся.

Так то їм — отим, „реально“ й „економічно“ думающим капіталістичним паломникам у большевицьку Мекку! Бо нам „нереально“ й „не-економічно“ думающим „фантастам“ здається, що не треба аж у Кремль їхати дивитися, щоб знати, чи більшовики брешуть чи ні. І з самої теорії і з усієї дотеперішньої практики більшовизму як на долоні лежить, що більшовикам ні трохи не йде про те, щоб „підвищити життєві потреби населення“ та „поширити й поглибити радянські ринки для закордонного довозу“, але єдине про те, щоб світовим „dumping“-овидати світовому капіталізму, „останній і рішучий бій“ — а хочби й усі стоятьдесять мільонів рабів більшовицької держави самі з голоду примирали та босі й голі ходили.

Н. Л-а.

Розрив села з верхами Ундо-ня.

Нижче вміщуємо з пропуском деяких відступів відписи двох дописів: перший, надісланий через редакцію „Діла“ до Президії УНДО-ня, другий до редакції „У. Г.“ Ред.

До Президії Українського Національного Демократичного Об'єднання у Львові.
Партійні ниви зі села до своїх провідників:

Підсумовуючи наші національно-економічні досягнення з останніх літ, і рівночасно вглиблюючись в майбутнє, бажаємо дуже порозумітися зі своїми провідниками, щоб тим чином досягнути одну, ясну й непохитну лінію наших політичних змагань.

Останні осінні події скупчили нас в низах в одну ідеально-згармонізовану цілість, яка, як розжарена в огні сталь і загартована в холодній воді, здібна вже до перебою хочаби і крем'янисті скали; браку лиш здедованої невпестости, в чій то руки можна без докору совісті то прекрасне оруддя в майбутньому повірити.

Досі, поза національним проводом Унда, ми і не вглиблювалися в ество інших укр. політичних партій. Сам вираз: „Українське Національне Об'єднання“, нам імпував і промовляв щиро до душі, — бо ми чулися і чуємось понад все українцями, і бажаємо широго об'єднання нашої 40-мільйонної маси. Ні з ким іншим, лише з тою нашою 40-мільйонною масою хочемо ділитися по щирості долею і недолею. На жаль константуємо, що політичний наш провід і умандатовані нами заступники прямують собі зовсім іншими шляхами і то проти волі своїх власних виборців, ну! і мужів довіря, якими власне є ми, що вносимо цю апеляцію до Вас. А вносимо її з власної волі, ніким не піддані, ані зі злого Вам в чім — будь шкодити, — оскільки у Вас є щира воля з нами порозумітися і викларувати нам ось які справи:

I.) Вам відома буде стаття під заг.: „Укр. справа в Женеви“, уміщена в „Укр. Голосі“ ч. 7 з дня 22. II. 1931, і в тому самому числі стаття під заг.: „Питання східних кордонів Німеччини і укр. справа.“
II.) Як кому! але Вам мусить бути відома стаття: „Actio Catholica“ Антона Крушельницького, уміщена в XII. числі „Нових Шляхів“ з 1930 р.

Що має ця акція спільного з Ундом?
III.) Описля стаття тогож самого автора під заг.: „Політична лінія зах. укр. нац. демократів“ в I. числі „Н. Ш.“ за рік 1931.

IV.) Стаття тогож самого автора в II. числі „Н. Ш.“ за рік 1931, під заголовком: „За відновлення турми народів“.

V.) Стаття в тому самому числі під заг.: „Поміж двох стилів“ Аничка.

На повищі статті просимо дуже дати нам свою власну рецензію, щоб, як лиш іще можливо, наладнати в низах давнішу добру репутацію нашої партії.

Завначуємо й це, що ми далекі ще від політичної ідеології пана Антона Крушельницького; подобається нам в

нього передовсім один його характеристичний вислів в I. числі „Н. Ш.“ з 1931 р., на 2. сторінці цього журналу в „Слові від Редакції“, де він, між іншим, ось що каже: „Дбатимемо також, щоб наш журнал мусів зацікавлювати й ту частину нашої інтел. що не зовсім ідеологічно згармонізована з нами, що, може й непогодукуватиметься з Нашим Шляхом, але знаходитиме в журналі вияви таких думок, за якими даремно шукатиме в інших зах. укр. журналах“.

Чи маєте Ви поняття, який переворот роблять ці згадані нами статті по селах? Ну! і знаходять вони фактично більше зрозуміння й прихильної оцінки, як статті в „Укр. Голосі“ п. В. Котівича під заг.: „Зі сучасної дійсності на Україні“, як: „Засадничі речі“ в „Ділі“, як всі подібні дописи в „Ill. Kurjeru Codz.“, і як описи та особисті враження з подорожі моравського доктора Олексі Шани, під заг.: „Im Reiche Lenins“, уміщених в „Morgenzeitung“ від 28. XII. 1930 до 25. I. 1931.

Про сучасну дійсність в В. Україні ми дуже добре знаємо. Знаємо про таємний строгий режим, знаємо про той гнет релігійний, знаємо про колективізацію та розкулачення наших братів, знаємо про їх скупі порції хліба в парі з мимом безглузним „демпінгом“ збіжжя й дерева заграницею. Знаємо про брак мила, мануфактури і т. п. Знаємо про мимий брак почуття до родинного зв'язку? Знаємо І. П. У., пок. Дзержинського й його мільйонні жертви, а мимо всего, не відчуваємо супроти своїх братів В. України ворожого настрою, тим більше не бажаємо збройної інтервенції, але противно, готові поділитися з ними всю їх долю і недолю. Всі ті прикрі явища на В. Україні, в мрячюну тінею в порівнянні до наших повсякденних злиднів, завершених пацифікацією. Хай там лиш зніметься підприємця творча праця та осягне свій властивий щабель (а енергії й доброти волі там не бракує) то загортається всі сучасні рани.

Справа соборности там більш актуальна, як в нас! Сам очевидець П. В. Котівич зазначає в своїх споминах, що за останніх 4 роки, тобто вже за той час як він був на Україні, національна свідомість населення значно зросла. Пише ще так: „Якби я сам не був на Україні, не бачив того, що там діється, я не повіривби, що за той час яких 10—12 років, могла так піднятися національна й політична свідомість українських мас“. Наводить він також, що інтелігенція абсолютно ворожа всякій інтервенції; зокрема вона проти інтервенції тих наших сусідів і т. д. (Укр. Голос ч. 6 з 15. II. 1931.)

Із багатьох інших джерел дізнаємося, що фактично національно-політична свідомість укр. мас зростає з кожним днем;

— з кожним днем завдяки обставині й новітній економічній перебудові краю, скупчується та маса в одну організовану цілість і, хоч в голоді та холоді, творить із запалом ту творчу працю, певна висліді користі в майбутньому.

Ми заздрили їх сучасній нужді і тій чорній тяжкій праці, до якої вони так з виснаженням власних сил запряглись, бо передбачуємо той подиву гідний вислід такої то праці.

Ми заздрили тій закордонній нашій інтелігенції, що пізнала вагу сучасної доби й за „марну“ платню нужденного прожитку працює тяжко на рівні з масами в низах, а в додатку мимо всего, не бажає собі жадної інтервенційної розправи чужих, які хіба радо забезпечилиб їм їхній матеріальний бут, як це роблять деякі наші партійні провідники, хоча їхне тут буття в порівнянні з тямтим подекуди краще, але й праця їхня тут не така то чорна й видатна.

Мимоволі насувається нам тут питання: Чому розбіжними шляхами і не до одної мети прямували і досі прямують наші різнородні провідники?

В нас на це розв'язка лиш одна, і як не цілком влучна то-бодай приблизна: тутешня наша інтелігенція, головну цю, що не рекрутується зі селянських та міщанських мас, еманципувалась і досі еманципується на польській шляхті. Ішла вона, а мабуть і далі йде вигідно втертим шляхом старо-клясичних метод навчання, — осягнула врешті і бездоганний ступінь теоретичного знання в ділянках політики й економії, хоча все те без реального й практичного припорошення, всеж таки вміє і потрапить бути клясичними „патриціями“, ну! але що з того? — наколи брак клясичних „плебей“.

Доба XX. століття не терпить ні „патриції“ ні „плебея“; хоче їх мати обох, але в одній особі! Ну! але годі, щоб ми, та сіра мільйонна маса, вирікались правдивою творчою для себе працею, до якої ми здібні, за дая аспірацій і безмежно особистих вигод наших малпачих еманципантів, які ще в додатку ніби в нашому імені, хоча про ташої волі, прямують зі шкодою 40-мільйонної маси враз із Детердінгом на чолі будувати своєрідну Україну, в якій ми малиб бути лиш їхньою помісткою.

Ми не числимо на чужу поміч, бо та нам боком лізла і лізти буде.

Нам не імпує: ні політика Ватикану, ні Женеви, ні Москви, ні Варшави. Ми не ласі на їх колачі; нам наш хліб чорний і черствий смакує ліпше. Ми не шукаємо безмежних вигод. Ми, в сучасній добі з острахом приймали те до відома, що дня 7. II. 1931 відбувся у Львові в саях „Народного Дому(І)“ „Баль медиків“; — той наробок із певністю не нам на потіху!

Нам треба ідейних провідників услові, ділі; таких, які рахувалисьби з настроями й голосами своїх власних низів і які не цуралисьби навіть в ділі найчорнішої праці для загального добра. Як довго це гасло буде голословною фразою, так довго

ми ніколи не діждемося правдивого укр. нац. об'єднання.

Ми сподівались, що наші умандатовані нами заступники вийдуть з криміналу мудрішими (як ось: Корфанти!); видно, що не осягнули вони ще! там кульмінаційної точки своїх власних переживань, а мабуть і шкода! що і вони не цілували норвистого коня під хвіст, бо тоді з певністю не читалиб ми ні: „засадничих речей“ в „Ділі“, ні про політичні маневри, зв'язані з „Католицьким Союзом“, ні про гарне пацифікаційне „exprosee“ в соймі, завершене на кінець паскудством: підхлібним постулатом кредиту на „export“ 250 вагонів яєць.

Ми не в силі лише поняти, чому все те діється проти нас? На кім властиво опирає Ви свої сили, нехтуючи нас?

Досі прямували ми спільно до відновлення й скріплення соборницького акту з дня 22. січня, спираючись лиш на власні сили. Чому так нагла зміна? Пощо нам тут такої чужинецької п'явки, як мільярдер „Детердінг“ і його чудо як: „Католицький Союз“, створений за його 20 мільйонів доларів, до якого впряглась і частина нашої еліти з Унда? Чиж, нема вже в нас кращого виходу?

З рештою дайте нам Вашу нову орієнтаційну лінію політичну до розгляду, а описля може й покажеться рація Ваша.

Нас не задовільняє тут коротеньким аргументом, коли скажете, що ті останні згадані нами статті коштують багатого й багатого карбованців чи рублів; нас цікавить більше той річевий зміст тих статей, а описля ще більше зацікавить нас Ваша рецензія ну! і рівнож річеве оправдання.

ТОРСЬКЕ, дня 22. лютого 1931.

12 підписів мужів довіря Унда з рр. 1928, 1930.

Дня 23. лютого с. р. вислали ми Президії Укр. Нац. Об'єднання апеляцію. Досі, не одержали ми жадної відповіді; ми змушені зареагувати та зірвати раз на все з партією УНДА.

Мимо осінніх переживань на селі, ми висказали свою непохитну волю і незломність характеру; нині за це стоїмо на розпутьті, без проводу нашої волі і змагань, та без напрямної лінії політичної. Переживаємо другу пацифікацію, моральну, бо маси, серед яких, ми працювали і мали на них певний вплив, переживаються поступово на ліво, під впливи Антона Крушельницького і його співробітників. Його журнал „Нові Шляхи“, розкинений по селах, робить в дійсності переворот, бо і ми самі знаходимо в цій журналі багато цікавих річей і принаймні на 10% правди.

Ми, свідомі селяне не можемо так нагло і легко погодитися з ідеологією пана Антона Крушельницького і дивитися тепер легкодушно на це, як за промахи і гріхи наших провідників, відстають вже і від нас наші досі співпрацюючі з нами маси, а в додатку ми не в силі цьому зарадити.

Ми є і хочемо позітати понад все

Українцями, але умірованими і повздержливими в ворогованні супроти радянської влади на Україні.

Найкращою пропагандою національної єдності є там сучасний режим накинений Москвою. Вони це добре відчувають, але і здають собі справу, що не слід ще протиставитися, доки не розвинеться економічна перебудова і улупомисловлення краю. А над тим вони досить енергійно працюють. П'ятирічка не повинна бути і для нас „нонсенсом“, якими темпами вона переходила. Головна річ, що щось робиться — то й зробиться.

Навіть з їх безглузних пропаганд атеїзму не робимо собі жадних скрупульятих висновків, бо відчуваємо це інстинктивно, що українську душу під тим оглядом не так легко здерправувати; тим більше, що ініціатори цієї комедії в надто глупий спосіб і наївно підходять до цієї то справи, отже в результаті буде противний вислід, бо ще більше зміняться етика релігійна. Ми вже самі не раз прислухувалися через радіо тим антирелігійним лекціям і можемо сміло видати належний осуд.

Отже одинокою пресою з національного табору, яка ще не затратила своїх первісних цій і не зробила досі жадних викзаковатих ухлень в своїй дорозі політичній є безперечно: „Український Голос“. Час від часу і ту лучаються безхосенні нагінки на радівладу України, всеж такі має ця преса свою добру репутацію у всіх укр. читачів ріжного політичного утворювання.

Тому то просимо ласкаво помістити на своїх сторінках „Укр. Голосу“, хотяби в скороченні, зміст нашої апеляції до Президії Унда, і заяву, що переставо бути карними членами цієї то партії, якої провідники визували рівнож і з почуття обов'язку супроти нас і наших політичних однодумців.

Торське 10. III. 1931. підписи.

Замітка редакції. Зміст об'єднаних вищезгаданих писем є незвичайно характеристичний показник цього політичного ферменту, що зараз відбувається в українському селі. Цей документ хвили назначує одночасно, що організація села під політичним оглядом, не була для наших партійних верхів (тут УНДО-ня) головним завданням, але тільки засобом для їхніх вузько-партійних цілей, поза якими село їх не цікавило. Далі стає ясним, що дані провідні верхи не знайшли ніякого плану політичного виховання, ніяких нових форм політичної організації, ніяких метод політичного ділення. Було тільки з одного боку довіря і тяга низів до організованої праці, а з другого кертання „робота“ верхів, які не знали, не знали і не признають засади відповідальності. Наслідком цього є моральна демобілізація найкращих елементів села, що починають хитатися і попадають в коло впливів радянських течій, які вміють вдягати різні маски і наставляти незримі силці для „ловлі душ“. Вони бо не хто інший, як духові діти УНДО-ня, і нехай ніхто не дивується, коли діти в „тактиці“ перевищили батьків. Мають над собою тепер сьвідому „вихованість“.

Многочисні заторкненні питань не дозволяють вичерпуючо відповісти у цій замітці. Справа незвичайно важлива, тому ред. У. Г. поверне до її основного розгляду.

Ю. ГАСЕНКО.

В село на спокуту.

(продовження.)

— Т—пру... — зупинив дядько Калень коня. А тут вже таки злазіть — звернувся безцеремонно до мене. Трохи здивувавшись, я машинально злавив. Перед нами блестіла здовж шляху велика багнюка, відділена з обох боків глибоким ровом, що переїхати його годі. Видко, селянин з серцем визначив межі соціалістичного шляху.

— Ану, Господи поможи! і дядько Калень, підбравши цупко віжки, став на гарбі і вдарив шкулко по конях. Вони щиро залаяли, чалапаючи вище черева в болоті, стрягли, смікались, кидуючись то в оден то в другий бік. Вікні відістались щасливо з багнюки.

— А бодай би їм! Чиж то не можна закласти камінням, деревом? дивувався я, приступаючи до заболоченого воза.

— У нас це часто. Тут нема справжнього хазяїна, дорога якраз на межі: Краснопілка відмовляється ремонтувати, що не на її смузі, а Цеберманівка не хоче лагодити через те, що Цеберманівчанам через що баюру переїжджати не доводиться. Для кого другого справляти дорогу вони не скванні, бо на їхніх обох містках, таки в селі, сам чортя карка зломить, а худобою не раз ледве живою витягають.

За чимже район дивиться?
— За чим? Тим соціалістичним будівництвом не до наших д'р'г та

містків. Вони індустріялізацію та аероплани будують.

— То принаймні повинніб якусь директиву на село дати, щоб тут самим дороги поладнати — зауважив я.

— Пишуть, наказують, навіть досить суворо, але... Трудно. От для себе, для власної вигоди, а трудно — Невже село настільки не свідоме, що на свої потреби скупиться?

— Не в скупоті тут і не в дурноті діло. А неміч, злидні заїдають. Немає з відки в дядька. А з другого боку: налог платимо, хлібозаготівку виконуємо, все збіжжя, скотину витягають на той проклятий соціалізм, десяту шкуру з села дуплять, чомуж доріг нам не посправляють?! Отаку думку таїть кожен і не дає, коли кажуть — „на благоустрій дай“.

— Чудно тепер на світі стало, інакші мабуть і село і селяне стали... Не впізнати оттого села, що Шевченко писанкою назвав. „Село... Село — і серце відпочине...“

— Еге, підхопив дядько Калень, чорта лисого тепер відпочине хтось на селі. Там кипить, як у вулику, у сільраді з ранку до темної ночі, як на зарванській вулиці, виконавці дні й ночі на ногах, бігають по селу, наче в пожежу.

— Дивно, що це вони цілими днями роблять? — не уявляв я собі.

— Не знаєте! Соціалізм будують — злорадно процідив дядько Калень. Якось напасть, зараза з тим соціалі-

лізмом. Куди не повернеш, за що не вхопиш — всюди соціалізм і соціалізм. Кожний приїздить і свою промову починає і кінчає соціалізмом. Комсомолці, комнезамці на кожному перехресті цвірінькають про соціалізм. Виконавець, загадуючи про сход, нагадає про соціалізм. Дітям у школі набивають голови соціалізмом. Навіть, коли пастуха до череди годиш, і той верзе про соціалізм. Аж гидко стає... Скажіть, чи й у місті з цим навіженим соціалізмом так носяться, чи то лиш дурному дядькові ним голови набивають?

— Таксамо дядьку. Останніми часами напередки стали бігти до соціалізму. Чули про „соціалістическе соревнованіє“.

— А вжеж, чув. Тижнів три тому був сход. Годин зо три горбоносий агітатор харкав про це соревнованіє і під кінець запропонував змагатися з сусіднім селом Соколівкою.

— Ну й прийняли?

— А вжеж. Мусіли. Соколівка ви-кликала. Не скінчив ще оратор, як десь з'явився Соколівчан — делегати (декілька чоловік кенечесів*) і запропонували умови змагання: хто скоріше здасть усі 100% податку, хто колективізує село на 75%, виконає на 10.000 карб. облігацій по зики індустріялізації, переведе на 100% контракцію збіжжя й худоби. Хитро навчені делегати так підійшли сход, що наші тумани не розібравши, в чому річ, прийняли...

— І як ви гадаєте, виконають умови? — хотів я почути на це думку Каленеву.

— А що думаєте! Сучі сини так

*) Членів комітету незможних селян.

поставили справу, що ще чого доброго Кочубівка виграє. Агітатор, благословляючи сход на цей важливий шлях, наказав, щоб чоловіки не курили та заощаджений гріш на облігації складали, а жінкам сказав: беріть кожне яєчко та продподаток сплачуйте. Виконаєте продподаток — збудуємо соціалізм, а за соціалізму навіть курка буде частіше й кращі яйця нести. Незаможники, підбадьорені промовою, заявили про задачу всіх своїх лишків збіжжя та кожен з них закупив на 25 карб. облігацій. Піддали, значить, духу й сміливості всім.

— А як у кого того духу не знайдеться? — підхопив я.

— То наженуть його примусово. У них на все є спосіб. Десяток активістів обернуть село до рубчика, а виконають будьяку постанову, аби лиш на сході вдалося її провести. І ми „виграємо“, здамо все своє добро, працю, а нас за те похвалять, — свідомими, червоними охрестять... Хіба не хитро, біс його бери. Деруть тебе, грабують очевидячки і все те уладжують так, щоб ти це сам робив та ще й оден наперід другого. Поясни мені — що воно за машинка в отому соревнованні. Чи це справді якась мудра затія з того „соціалізму“, чи явний глум над людьми.

— Цього пояснити дядькові Каленеві я не міг. Не усвідомлював собі цілком, де основа й логіка „соціалістичного змагання“.

„В селах електрифікації“.

— Вже смеркло, як підїджали до Кочубівки. Кризь вікна хаток де

— не — де блимали слабенькі вогники — Ще рано, чи спати полагали що світло рідко видно? — звернувся я до дядька Каленя по довгий мовчанці.

— Ви нас не ображайте, світяться в кожній хаті, дивіться добре. Якеж! У нас літрифікація! Хіба не чули? Поставимо динами, пустимо турбіни, закрутим льокомотиви, заглибим трактора... Баламути п'ятирігі! Про лєктрику наспівують, аж пінить їм з рота; в газетах тих заводів, станцій не перелічш, а бідний нарід довгими ногами при „чортках“ сліпає, що очі вилазять.

Я не догадувався. Дядько Калень пояснив, що нафту привозять на село ледве чи й раз на місяць. З боєм — сваркою дістає кожна хата по фунтові. Отож „режим економії“ нагонюють: світять каганцями — чортками, аби бачило одно одного в хаті хоч здалеку.

— Дивіться, ото в кого ясне світло — то сільське начальство, якийсь червоний туз, що нафту з коопера- тиви бере без черги.

— Скількиж того начальства у вас? Один же голова сільради на селі! — дивувався я.

— Є їх до бісової матері! На пса киньте, а голову поціліте. Понаплоджує тих гавкунів: є кому рядна з людей стягати. Одних голів у нас аж 14, а заступників, а секретарів, а активістів. Та все зубати, надрачені. Як почнуть горлати на сході, то зацькують хоч кого. Оден доводить, другий баки забиває, третій лаяє, а четвертий вже й арештувати береться. Будте ви тринадцять раз прокляті, каже хрестянин, не радий, що й зачепив... (д. 6.)

ЩО ЧУВАТИ В СВІТІ?

Доба перемиря в боротьбі Індій проти англійського панування.

Кількасотлітнє англійське панування в Індії позначилося незвичайною жорстокістю. Усі засоби, якими розпоряджає влада брутальних наїзників, були вжиті Англією в Індії з метою приборкання і знищення самостійницьких стремлень серед індійців. Масові арешти, розстріли, конфіскація майна заможніших індійських патріотів, підкупство і вічна травля одних релігійних, станом, расових груп населення проти других — ось були ті способи, що їх вживали англійці в боротьбі з індійським націоналізмом. Такий стан тривав довгі століття, а в населення Індії витворювалась і щораз глибше закорінювалась думка й переконання про всемогутність, непоборність і недосяжну вищість англійців над індійцями. Ця легенда про всемогутність і непоборність англійців врзалась так глибоко в свідомість індійських мас, що перед індійськими патріотами стало в усьому ширині питання, чи при такому наставленні свідомості мас можна буде взагалі колинебудь думати про визволення Індії. Тому саме основним завданням провідників індійського націоналізму стала konieczність визволення свідомості індійських мас з впливу легенди про всемогутність і непоборність англійців. В слід за цим пішли відомі події в Індії: акція пасивного спротиву індійців у відношенні до англійського законодавства в Індії, т.зв. акція непослуху для англійської влади в Індії, а зокрема боротьба з англійським сільським монополем, бойкот англійців у кожному відношенні, а головне торговельному й господарському. Англії прийняла цю акцію індійських націоналістів як визов й удар не так у матеріальні як саме в моральні підстави й позиції англійського панування. Ображена гордість і самопевність англійців відповіла на акцію індійців старими відомими засобами: арештовано біля 60.000 індійських націоналістів, а в тому числі й Ганді, сконфісковано величезну кількість маєтків, розстрілювано демонстрантів і наразі скликано до Лондону конференцію „круглого стола“, на яку запрошено індійських урядовців дешевого калібру, тих зпоміж індійців, що готові були кожчасно продати й виречися своїх „національних ідеалів“.

Аж два тижні тому нагрянула вістка про те, що англійська влада звільнила з тюрми Ганді, а англійський віцекороль Ірвін зачав зі своїм противником — **недавнім в'язнем** — переговори. Цю вістку доповнила незадовго друга, а саме, що англійський віцекороль дійшов до порозуміння з Гандієм шляхом взаємних уступок. Таким чином започатковано в Індії нову добу — перемиря в боротьбі. Ні одна ні друга сторона не покинула своїх засадничих позицій, цебто: Ганді не вирікся, а навпаки підкреслив стремління своє і свого націоналістичного табору до здобуття повної незалежності Індії зпід всякої окупації, а Англія в особі віцекороля Ірвіна заявила, що не зрікається ідеї англійського панування в Індії.

Здавалось може на перший погляд, що нічого надзвичайного не сталося. Ні! Доконалася велика подія в житті Індії, що матиме далекосяжне значіння. Перше: найвищий представник Англії переговорював з представником руху, який є дуже гостро звернений проти англійського панування в Індії. Це значить, що Англія визнала в особі Ганді та в його русі противника рівносильного й визнала офіційно цей рух. Друге й найважливіше! Англія уступила перед індійцями. Перший раз! Ганді підважив таким чином в самій основі легенду про всемогутність, не-

поборність і неуступчивість Англії. Це значить, що процес внутрішнього визволення душі індійських мас у війшов на певний шлях. І власне здобуття отих передумов для здійснення мети індійського націоналістичного руху становить велику перемогу Ганді. Як довго триватиме закріплене перемиря, годі сьогодні пророчити.

Боротьба за нафту на близькому Сході. — Англія приспішила в останніх часах будову залізничної лінії Багдад — Гайфа, та веде горячку праці над будовою велитенських рур, довжиною більше ніж 1000 км, що ними мала бути доставлювана нафта в т.зв. мосульського нафтового району, себто з гір Курдійських аж до кораблів в пристані Гайфа. Так звучить коротка, але разом з тим дуже багатомовна телеграма, що прбігла всю світову пресу останнього тижня. Одночасно появились відомості про підсилену політичну діяльність Англії на близькому сході. З дотепершніх потягнень англійської політики виходить, що Англія змагає до забезпечення залізничної лінії та нафтяного проводу шляхом відповідного укладу політичних сил у Малій Азії. З тою метою та з метою створити на близькому сході протизаг до імперіалістичних планів СССР, Туреччини та Персії, — Англія започаткувала творення т.зв. федерації північно-арабських держав, що мала бути зв'язана союзом з Англією. До згаданої федерації малиб наразі належати: Сирія, Ірак та Зайорданія, з тим однак, що вона малаб згодом поширитись та стати завязком великої всеарабської спілки. Франція, що після світової війни одержала мандат „опіки“ над Сирією, погодилась, щоб вона пристала до північно-арабської федерації. За цю згоду Англія обіцяла Франції економічні користи у визиску мосульського нафтяного басейну.

Як далеко зайшла Англія з виконанням своєї плану в справі північно арабської федерації, докладно невідомо, але той факт, що Англія започаткувала вже певного роду диверсійну акцію в межах Туреччини та Персії при допомозі іракських курдів, — вказує, що вона посадила цю північну арабську федерацію в англійське сідло доволі сильно і певно Преса останніх тижнів подає відомості про те, що під натиском Англії й король Іраку проголосив рівноправність курдівської мови як державної в Іраку нарівні з арабською. Ясно, що таке потягнення Англії матиме великий вплив на турецьких і перських курдів, що їх намагаються згадані дві держави винародовити та знищити. Не диво проте, що з приводу отої курдівської „диверсії“ Англії знявся в Туреччині та Персії великий крик.

Офіційний орган перського уряду пише з цього приводу таке: „Признання курдівської мови державною мовою в Іраку є вістрям звернення явно проти Туреччини і Персії. Ми повинні на спілку з Туреччиною порозумітись і солідарно вимогти від уряду Іраку, щоб він в такий важній справі, не приймав самовільно ніяких рішень, що в них Ірак нехтує животними інтересами Туреччини й Персії“.

Це все значить, що Англія вступила рішучо на шлях опанування доступів до мосульського нафтяного району, а в дальшу чергу доступів до Суєзького Каналу з північного сходу і доступу до Індії з північного заходу. Деякі знавці англійської далекосхідної і близькосхідної політики твердять, що ідея творення панабської федерації під протекцією Англії має на меті здобути собі симпатії Музулманів в Індії і вони власне малиб бути використані для протиаги й протиділення індійському національному рухові.

ПО ВСІЙ УКРАЇНІ.

Північно-Західні Землі.

ХРОНІКА. Дня 25. березня ц.р. відбується у Львові Ювілейний Загальний З'їзд „Рідної Школи“, в салі Ремісничої Палати (Стрілецька площа) о год. 9. вранці. — За починим віділу Укр. Технічного Товариства повсталася у Львові окрема комісія, що має завдання підготувати ще на цей рік скликання конгресу українських інженерів, з краю і закордону. — Згідно з рішенням адміністративних чинників у Варшаві, турчанський повіт має бути відлучений від станіславівського, а прилучений до львівського воевідства. — У зв'язку з повіннями, що мали місце в останніх тижнях на Підкарпаті та загрозою нових звернень громадський уряд с. Корчина Рустикального до староства з проханням прислати військовий відділ, що розсадивби динамітом ледяні забори на ріці. Староство зажадало 9.000 зл. на кошти такої виправи. Село мусило відкритись такої дорогої помочі. — В Коломиї відбувся 20. лютого процес проти кільканадцять місцевих громадян, що їх обвинувачено за несення допомоги політичним в'язням. У висліді процесу звільнено всіх підсудних. — 9. березня відбувся в Коломиї процес проти двох гімн. учнів, запідозрених в приналежності до УВО та в тому, що вони мали писати листи з погрозами до поліції в Городенці. У висліді процесу засуджено Р. Олейка на 1. рік тюрми, а Я. Жибичка звільнено. — 12. березня почався у Львові процес проти селян із с. Василева равського повіту, запідозрених в приналежності до УВО та підпалі стирт у арендатора Щербіцко. — У Львові появилася перше число тижневика У. К. С. „Мета“. — 12. березня вийшли на волю з львівської тюрми А. Гнатин. і В. Романів та В. Кузьмів, громадяне із сіх Чижиків та Полюхів, запідозрені у виконанні замаху на команданта поліції в селі Гаях.

Справа „українсько-польської угоди.“

Вся польська преса була переповнена минулого тижня відомостями про переговори української парламентарної репрезентації з польськими урядовими колами в справі т.званої українсько-польської угоди. Яка була історія і передісторія цих переговорів про це точно невідомо, бо ці, що найліпше про це знають, а саме парламентарна репрезентація досі не подала в цій справі ніякої вістки, а партіяна (ундівська) та зближена до неї преса обмежилася до передруків різних вісток про згадану справу з польської преси. Невідомо навіть докладно хто зачав переговори — українська парл. репрез. чи польські урядові кола. Комунікат виданий центральною комітетом УНДО запевняє, що пропозиція переговорів вийшла з польського боку, а офіційний орган уряду „Газета Польська“ каже щось зовсім протилежне. Також суперечности виявляються теж відносно питання, — що було змістом переговорів. Згаданий вже комунікат УНДО каже, що У. Парляментарна Репрезентація одержала від Ц. К. УНДА дуже обмежені повноваження для переговорів і що вона підчас переговорів ніяких точно окреслених пропозицій зі свого боку не предлужила урядовим колам. „Газета Польська“ — натомість твердить, що Укр. Парл. Репр. зачала торги кількома пунктами пропозицій. Водному лише погоджується комунікат УНДА з відомостями польської преси, а саме, що польські урядові кола поставили як вимогу для ведення дальших балачок з У. П. Р. — відкликання нею внесених до Ради Ліги Народів скарг в справі пацифікації та заяви лояльності супроти держави.

Найновіші польські газети принесли відомість про те, що Рада Ліги Народів не буде розглядати скарги укр. послів в справі пацифікації з формальних причин. Коли ця відомість правдива то не є виключене, що це сталося в наслідок згоди У. П. Р. на домагання польської сторони.

У травні м.р. спрофановано перший раз святе місце — Стрілецьку Могили на Лисоні. На інтервенцію Митрополита й послів привернено могили до давнього порядку, пояснюючи немилий випадок помилкою урядовця, що переводив комасацію воєнних могил.

Староство дня 11. жовтня 1930.р., наказуючи громаді Потутори до 48 годин розкопати Могили, а кости перенести на воєнний цвинтар біля стації цьогож села. Цього наказу громада не виконала і 17. 10. 1930

Свій наказ Староство видало зв'язку з домаганням делегації із села Потутор. Відпис одного й другого подаємо:

Odpis. P. U.
Jawi się u mnie delegacja ze wsi Potutor i prosi o spowodowanie, aby resztki kości ludzkich w Kurhanie na Łysoniu polecieć przenieść na cmentarz wojenny przy stacji w Potutorach, tłumacząc swą prośbę tą okolicznością, że w Kurhanie tym nie są pogrzebani strzelcy szczeni tylko polegli żołnierze z wojny światowej, a politycy brzeżańscy robią przy tym Kurhanie różne uroczystości narodowe ukr. a ludność wiejska z Potutor może za te polityczne wycieczki odpukotować.

Brzeżany dnia 11. października 1930.
Starosta brzeżański
L. 4616/30.

Zwierzchności gminnej w Potutorach.
Z poleceniem zadość uczynienia prośbie delegacji ludności z tamtejszej gminy — przewiezienia kości na cmentarz wojenny koło stacji w Potutorach i umieszczenia krzyża znajdującego się na mogile na cmentarzu wojennym. Miejsce gdzie była mogiła należy wyrównać z terenem.

Wykonania oczekuję do 48. godzin.
Starosta powiatowy.
Підпис нечиткий.

Нехай цей випадок із многими подібними пригадає теперішній українській парламентарній репрезентації їх властиві завдання.

Дух лояльності, що запропащує українське народне майно.

(Допис із Борислава).
Від місяця стало наше місто „великим“, бо прилучено до нього сусідні громади. Воно нараховує тепер приблизно 45 тис. населення, в тому 12 тис. українців. Приблизно рада Великого Борислава складається із 45 членів, між ними 9 українців. Вже на першому її засіданні український клуб складав заяву, закінчуючи її (певно в доказ лояльності!) по польськи.

Але тут діються ще пікантніші речі. Забрано споконвічне майно української християнської громади та утворено з нього „Фундація Християнської Громади“, якою управляє Кураторія з 11 членів, в тому 4 укр. На останньому її засіданні ухвалено правильний, який нормує управу установами, що їх удержує фундація. Де-хто з наших членів без слова протесту погодився на це, що відтепер не буде вже в нашій забороні господарити виділ т-ва „Руська Захоронка“, як це відліт бувало, але куратор-поляк, якого визначить фундація, буде в українській установі необмеженим паном. Отець канонік Іван Ліщинський, парох Борислава, як член Кураторії-фундації, ба навіть голова т-ва „Руська Захоронка“ не відважився на згаданому засіданні боронити наших довголітніх прав. Він із легким серцем позбувся тягару вести захоронку та віддав цю справу в „ржондові“ руки, залишаючи собі куди поплатитиш нафтові „гешефти“.

Хочемо почути на це думку перемиської Консисторії!

АВТОХТОНИ.

Живучість села. (Допис.) Село Вишатиці перем. повіту довго мусило отримувати з ворожих сил, заки стануло на

шлях українства здобуваючого. Богато зусиль і енергії прийшлося витратити, щоб знищити кертичні руйнуючі сили селярбівщини та кацапщини. До цього браку чинного проводу села, який, як всюди, повинен бути в руках сільської інтелігенції, значно припізнив наладнання національного життя в селі. Як попередній так і теперішній о. Гринишин національними справами не цікавиться.

Свідомі селяне взяли самі до праці і заснували кооперативу, молочарню, читальню. Рівнож молодь, залишена сама собі, кидається з власного почину до праці, читає пресу, пізнає минуле українського життя та горнеться під стяг державно-національної ідеї.

Темні сили села, недобитки селярбівщини (М. Федевич, Пашуля) та кацапщини (І. Ханасик) взяли на спілку організувати сільське шумовиння проти „Провісти“. Не помогли нічого бандитські напади з колами й — ножами, бо молодь, вихована такими високо ідейними громадянами, як Глас, Яремцьо, Гаврисю, Литвин та інші, зуміє твердо постояти за себе і викоринити остаточно ворожу заразу у своєму селі.

СЕРЕДНИКИ від перестуди, хрипки і кашлю — середники проти відмороження, скріплючі, проти ослаблення і всякі **СЕРЕДНИКИ ВЕТЕРИНАРІЙНІ** поручає **Аптека і Дрогерія під ЗВІЗДОЮ** Перемишль, вул. Францішканська 24. біля міської вежі з годинником.

Всячина.

Міжнародна Кольоніяльна Виставка в Парижі. На весну б.р. пічється в Парижі міжнародна виставка, могутня імпреза, якої дотепер не влаштувала ніяка держава світу. Виставка має відділи рідних чужинних країн і павільони всіх французьких кольоній. Вона буде розпросторена на 110 ha licy Vancennes біля Парижа.

На плоскому узгір'ї Gravelle стане зоологічний огорог, що в ньому в широким загородах будуть свобідно жити найкращі роди екзотичної фауни: слони, льви, жирафи, зебри, струси, малпи, словом всі мешканці пустині, степу й лісу.

Будівлю сталого Музею Кольоній, що її зараз вже викінчують, вважають загальною прегарним зразком сучасної архітектури. Головну фасадну Музею прикрасив відомий французький різьбар Жанніот величезним фризом, „справжньою тканиною з каміння“. Над нею пишастесь легким балдахімом, а знизу підтримує її колумнада із струнких колон. Ця чарівна „тканина“ своїм поліхромічним релефом, стилізованим на асирійський й египетський лад, символізуватиме всі Кольонії і Протекторати.

Головний Відділ міститиме всякі виробу мануфактури, машини, знаряддя, взагалі все те, що висилає до кольоній французький промисл і торгівля.

Інформаційна Централь — це буде ціла галерія урядів та бюр поодиноких країн, які подаватимуть гостям потрібні вказівки (карти, пляни, русунки, знімки, прібірки).

В просторій галі будуть поміщені читальні, туристичні агенції, банки, бюро пошт і телеграфів, радіостанції.

Окрема саяла призначена на виклади, кінові представлення, святотні зібрання та для цілої низки міжнародних Конгресів.

Кольоніяльною Виставкою задумує Франція поведитися перед світом своїм багатством, своїми цивілізаційними здобутками та організаційним хистом. З українського боку повинні їхати на виставку тільки ті одиниці, що хочуть там чогось навчитися і набутий досвід в себе дома життєво використати.

XXXIII. Звичайні Загальні Збори

Кооперативного Банку „ДНІСТЕР“, Товариства з обмеженою порукою у Львові відбудуться у второк дня 28. квітня 1931 о год. 4. пополудні в салі Товариства „Дністер“ у Львові, при вул. Руській 420. із слідуваним порядком нарад:

- 1) Відчитання протоколу з XXXII. Звичайних Загальних Зборів з дня 22. травня 1930.
- 2) Звіт Дирекції й Надзірної Ради з діяльності і замкнення рахунків за XXXV адмін. рік 1930.
- 3) Звіт Ревізійного Союзу Українських Кооператив з переведеної ревізії.
- 4) Звіт Ревізійної Комісії з внесенням на удулення абсолютної Дирекції за XXXV адмін. рік 1930.
- 5) Внесення Надзірної Ради:
 - а) в справі розділу зиску за рік 1930 в квоти зол. 45.325.36;
 - б) в справі визначення найвищої квоти кредиту, яку може Товариство уділити одному членові;
 - в) в справі визначення найвищої суми зобов'язань в Товаристві.
- 6) Інтерпелляції членів.

РОМАН СОСНОВСКИЙ
президент.

Рятунковий човен на морі грає ту саму роль, що життєві забезпечення в нашій буденщині. Чим більше непевною є ця буденщина тим потрібнішим є життєве забезпечення, яке переводять всі Українці в своїм товаристві

„КАРПАТІЯ“ Львів, Руська 18.

ДАРЕМНІ ДОВГІ ПЕРЕКОНУВАННЯ коли нижче наведені факти potwierджують, краще ніж найкращі слова надзвичайне ділення знаного середника „Fregalin“, який відроджує кров і скріплює нерви. Тисячі осіб, що вживають „Fregalin“, не завелися. Особливо успішним показався „Fregalin“ при нервовому розстрой, загальному ослабленні, перевтомі, заворотах голови і ревматичних болях. Ідьте з порадою до лікаря. Щоби побороти труднощі, з якими є зв'язана боротьба о буття, треба мати сильні нерви й здорову кров. Просимо докладно прочитати зміст листів про ділення. „Fregalin-y“ від осіб, яких знімки подаємо, а самі осудите, чим є „Fregalin“. В нашому архіві містяться тисячі подібних листів із подяками з краю і закордону, надісланих до нас у доказ вдяки і вдволення. Кожний може їх переглянути в нашому бюро. Всі листи є потверджені нотарем. „Fregalin“ можна набути у всіх аптиках. Висилку полагодує Arthus — Apotheke, Gdańsk. Витворюємо під контролею наукових поваг.



Fürstenhausen, Po. Völklingen, Saargeb. Fürstenstr. 7, d. 5. 10. 30.

Моя жінка терпіла наслідком цілковитого нервового вичерпання, була зовсім зломана, а я не знав, що порадити. Зовсім випадково прочитав про „Fregalin“, який й замовив. Наслідок був просто неочікуваний. Стан здоров'я моєї жінки стало поліпшуватися, а по вжитті 8 коробок почувала себе жінка немовби наново на світ прийшла. Прибуло їй рівнож 10 кг. на вазі.

Karl Siegenthaler.



Від 15-ти літ терпів на ревматизм сугавів, а тепер здоровий мимом 70-ти літ. Pethau k. Zittlau 24. 5. 30. Hauptstr. 12.

Від 15-ти літ терпів я на ревматизм сугавів. Всі лікарські зусилля були даремні. Однак вже по 3 коробках „Fregalin-y“ почув я покращання, а тепер по 12-ти коробках почуваю себе зовсім здоровим.

Gustaw Adler.



Berlin-Reinickendorf, West str. 20. Hs. 80. d. 24. 11. 30.

Пережив я вже 63 роки, а від 30-ти приблизно терпів я на жолудкові забування, які щоночі по кілька годин давалися сильно в знаки. Вже вмістившись пробиної посилки принесли так велику правду, що я рішився зробити замовлення. Стверджую, що стан здоров'я покращав, сплю спокійно й не відчуваю болю. Препарат Вп. Панів можу всім поручити.

A. Fürst.



Жиляки і болі в крижах.

Cossmendorf, 1. V. 1930. Bez. Dresden. A. d. Kleinbahn Nr. 7.

Моя жінка терпіла на біль в крижах. Пухли їй ноги. По вжитті 12-ти коробок „Fregalin-y“ уступили по 6-ти тижнях болі крижей, а по 3-х місяцях жиляки зовсім зникли. Є це гідне подиву, тим більше, що жінка моя має 68 літ. Прошу прислати тепер для мене 12 коробок „Fregalin-y“, терплю на скелерозу й завороти голови.

Herman Wolf, Werkmeister.



Schwerin in M. Schleiföhlenweg 9. d. 21. VII 30.

Мої серцеві недомагання, шум у вухах й завороти голови зникли без сліду, завдяки цінному препаратів Вп. Панів Ствердив я дійсно надзвичайне ділення. Можу знову курити й почувую себе, якби наново на світ прийшов. Такий знаменитий середник повинен бути много краще відомий між хворими. Складаю вислів щирої подяки.

Heinr. Garrelmann, власн. пральні.



Breslau 9. Hedwigstr. 62. d. 12. 10. 30.

Широ дякую за „Fregalin“. Я є з нього дуже вдоволена. Вже по вжитті першої посилки не відчувала я більше болю у сугавах. Працюю тепер подвійно й не чую ніяких недомагань.

Marta Malcharczik.

На бажання пересилаємо безплатно й без зобов'язання, пробну пачку „Fregalin-y“ wraz з Золотою Книгою Життя. Пишіть враз, доки пробки є ще на складі на адресу: Dr. med. H. Schulze, G. m. b. H. Berlin-Charlottenburg 2/4049 залучуючи поницій купон (вслати як друк).

Прошу вислати безплатно й без зобов'язання пробку „Fregalin-y“ середника відроджуючого кров і нерви, як рівнож Золоту Книгу Життя.

Імя й назвище:

Заняття:

Місцевість:

Вулиця:

4049.

XXXVII. Звичайні Загальні Збори

Т-ва Взаїмних Обезпечень „ДНІСТЕР“ у Львові

відбудуться у вівторок дня 28. квітня 1931. р. о год. 10. рано у власній салі Товариства у Львові, при вул. Руській ч. 20. із слідуємим порядком нарад:

- 1) Відчитання протоколу з XXXVI. Загальних Зборів з дня 22. травня 1930.
- 2) Звіт Дирекції і Надзірної Ради і пропозиції балансу та рахунку зисків і страт за XXXVIII адмін. рік 1930:
 - а) Відділу обезпечень від огню,
 - б) Відділу обезпечень від крадіж з вломом.
- 3) Звіт Ревізійної Комісії з внеском на затвердження балансу і рахунку зисків і страт, та на уділення абсолютної Управі Товариства за XXXVIII адмін. рік 1930.
- 4) Внесення Надзірної Ради в справі:
 - а) розділу надвизки у Відділі обезпечень від огню;
 - б) розділу надвизки у Відділі обезпечень від крадіж з вломом;
 - в) Зміни §§ 1—64 і 77 статуту в напрямі поширення діяльності, способу додання фондів Т-ва і узгодження постанов статуту з розпорядженням Ради Міністрів з 10. IX. 1930. ДЗРП 66 поз. 523, розп. През. РП з 26. січня 1928. ДЗРП 9 поз. 64. і розп. Мін. Скарбу з 12. X. 1929. ДЗРП 87 поз. 660.
- 5) Вибори:
 - а) 5 заступників членів Надзірної Ради на один рік (§ 36 стат.)
 - б) 3 членів і 1 заступника члена Ревізійної Комісії на один рік (§ 49 стат.)
 - б) Інтерпеляції членів.

ДИРЕКЦІЯ

Т-ва вз. обезп. „Дністер“

РОМАН СОСНОВСКИЙ президент.

Як зберігти фізичні й духові сили? Відповідь на це найважливіше питання життя як також пробну коробку „Fregalin“ Д-ра мед. Т. Шульце дістанете безплатно й без зобов'язання. Просимо звернути увагу на оголошення в цьому числі. Прочитайте його у власному інтересі якнай докладніше і напишіть ще сьогодні до: Dr. med. H. Schulze Berlin — Charlottenburg 2.

Поширюйте „Український Голос“.

ДАРОМ

подаю кожній пані добрі поради проти

УПЛАВІВ.

Кожна пані здивується і буде мені вдячна.

ANNA GEBAUER, STETLIN L. 89. Friedrich-Ebertstr. 105. (Niemcy).

Долучити значок на порто.

За редакцію відповідає Володимир Зиблікевич.

КІНОТЕАТР „РЕДУТА“

в Народному Домі, вул. Костюшка 5. Від 16. III. НЕБЕЗПЕЧНИЙ ВІК МУЩИН. Як додаток „Браз п. н. ЗОЛОТО КАЛІ-ФОРНІ“.

Львівський Український Театр І. Стадника. Перемишль. 4 вистави — Салі Робітничого Дому. В неділю 15 марта с. р. год. 8 вечером **ЖАЙВОРОНОК** Новинка! оперетка на 3 дії Франца Легара. В І дії „чардаш“ Нові еволюції і танці.

В понеділок 16 марта с. р. **ЦАРЕВИЧ** Найновіша оперетка на 3 дії Франца Легара. Новинка! В ІІ дії „Танок Черкесів“ і Козачок“.

В вівторок 17. марта с. р. **СКУПАР** класична комедія на 5 дії Мольєра.

В середу 18 марта с. р. **ОРФЕЙ у ПЕКЛІ** голосна оперетка на 3 дії (4 відслони) Оффенбаха. Мизика власна. — Хор. — Балет. Білети раніше в Нар. Торговлі а в неділю від 11—1 і 4 год. при касі.

ОВОЧЕВІ

ЩЕПИ

НАСІННЯ

ПАШНИХ

БУРАКІВ

найліпші відміни по найдешевших цінах доставить вагеном і в роздріб Фірма:

А. ТЕРПИЛЯК Залуква п. Галич.

Цінніки й офerti на жаданя висилається.

Вже надійшли у великому виборі на літній сезон 1931 р. — журнали мод — польські, французькі й англійські. Придбати їх можна в **КНИГАРНІ**

Е. БІЛЛЕТА

ПЕРЕМИШЛЬ, Площа на Брамі 5. Замовлення з провінції полагодується по надісланні 2 зол.

АДВОКАТ

Др. МИКОЛА РИБАК

Веде канцелярію в Перемишлі при вул. ПІЛСУДСКОГО ч. 1. в льокалі канцелярії бл. п. Дра Т. Кормоша. Заступає в усіх справах цивільних і карних.

УЖИВАЙТЕ ЕЛЕГАНТ, бо це найліпша паста **ДО ОБУВИ і СВОЯ** **Львів, Кордецького 51.**

ЖАДАЙТЕ у всіх кооперативах **МИЛА** Кооперативної фабрики „ЦЕНТРОСОЮЗ“

Др. Роман Несторович

ординує у внутрішніх і жіночих недугах у Перемишлі, вул. Францішканська 37/II (площа на Брамі). **КВАРЦЕВА ЛЯМПА, ХЕМІЧНІ АНАЛІЗИ. Просвітлювання Рентгеном.**

ЦЕРКОВНІ ЦВІТИ ПОРУЧАЄ НА СВЯТА

СТЕФАНІЯ ПОГОРЕЦЬКА в Стрії Шевченка 6.

Китиці до свічок є в трійох цінах, менші — 4 зл. пара середні гарні 650 зл. пара і великі 8 зл. за пару.

ГІРЛЯНДИ (вінці) вузла 6 зл. метер, а широка 8 зл. метер. **ЦВІТИ МАТЕРІАЛЬНІ — ТРЕВАЛІ, КРАСКИ ДОБІРНІ.**

Др. Евген Дурделло

бувш. лікар заграничних клінік, спеціаліст скірних, венеричних і сексуальних недуг (полова неміч) та лікарської косметики ординує в скірних недугах і т. д. від год. 8½—10, 14—16 в косметичні від 10—11 і 16—18 в неділі і свята від 10—11. Гірське сонце. Вапофор. Діатермія. Криотерапія. Сепараткові ждальні. **Львів, вул. СИКСТУСЬКА ч. 22, III. п.** (біля Нар. Гостиниці). **Вінда до вжитку. Телефон 38—90.**

ПОЗІР! ПОЗІР! ПОЗІР!

НЕБУВАЛА НАГОДА!

Зверни увагу на 50% — ву знижку цін. Надходять Свята. Отже кожний повинен заощадити тяжко запрацьований гріш і придбати мануфактурні та інші товари просто за небувало низькі ціни тільки в фірмі „Польські Вируб Крайові“ в Лодзі. На доказ висилаємо цілий комплект товару, що є необхідний в кожному домі.

ТІЛЬКИ ЗА 50 зол. 20 грош.

А саме: 3 метр. бостону на елегантне мужське убрання, 140 см. широке в чорному і гранатовому колірах, 4 метр. шовкового риспу на елегантну святкову сукню в найновіших колірах, 10 метр. білого, доброго полотна, 6 метр. оксфорду на мужські сорочки в різні пасочки або краточки, 6 метр. сирівця з доброї якости, 6 метр. зефіру на елегантні мужські святкові сорочки в найновіших англійських узорах, 4 метр. рушникового полотна доброї якости, 1 метр. фартухового доброї якости, 6 киш. хусточок.

Те все висилаємо лише за **50 зол. 20 грош.** по одержанні листовного замовлення (платиться при відборі на пошті).

БЕЗ РИЗИКА, бо коли товар не вподобається — приймаємо назад. До кожного замовлення додаховуємо 3 зол. 50 гр., як кошта опакування і пересилки. Просимо адресувати: „POLSKI WYRÓB KRAJOWY“ ŁÓDŹ, Piotrkowska Nr. 117.

До кожного замовлення долучаємо несподіванку. На жаданя висилаємо цінник безплатно.

З друкарні А. Блюя, в Перемишлі.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ

ТЕОДОР САВУЛА у Відні

має на складі усі українські КНИЖКИ, НОТИ, КАРТИНИ, ПОРТРЕТИ, ЛИСТІВКИ і ТОВАРИСЬКІ ВІДЗНАКИ. НА БАЖАННЯ ВИСИЛАЄ ВЕЛИКИЙ ІЛЮСТРОВАННИЙ

КАТАЛЬОГ.

АДРЕСУЙТЕ: АДРЕСУЙТЕ: **Ukrainische Buchhandlung THEODOR SAWULA, Wien I. Riemerg. 2. Austria**

має найновіші найелегантніші моделі **ПЛАЩІВ, КОСТЮМІВ і ВЕЛИКИЙ ВИБІР СУКОНЬ.**

Проситься о численні відвідини! **ВИГІДНІ УМОВИ!**

Вигідні умови!